

## ARASINI (ARALARINI) BULMAK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**arasını (aralarımı) bulmak** *Deyim* araları bozulmuş iki kişiyi uzlaştırmak, barıştırmak.

### ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

180 (ص ل ح)

#### **İLGİLİ DEYİMLER:**

**islah etmek** *Deyim* 1) iyi bir duruma getirmek, iyileştirmek, düzeltmek: 2) yola getirmek. 180 (ص ل ح)

**salah bulmak** *Deyim* düzelmek, iyileşmek, onmak. 180 (ص ل ح)

وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنْ اللَّهُ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا

Eğer karı, koca **arasının açılmasından endişeye düşerseniz** bir hakem onun tarafından, bir hakem de bunun tarafından gönderin, bunlar gerçekten barıştırmak isterlerse Allah **aralarını bulur**. Şüphesiz ki Allah her şeyi bilen ve her şeyden haberi olanıdır. 4/NİSA-35

وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَنْبَغِيَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنَّ فَاءَ تِ فَاصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ

Eğer mü'minlerden iki grup çarpışılırsa **aralarını bulun**. Biri diğerine tecavüz ederse tecavüz edenle, Allah'ın emrine dönünceye kadar savaşın. Eğer dönerse artık adaletle **aralarını bulun** ve kıst'a uygun davranın. Şüphesiz ki Allah kıst'a uygun davrananları sever. 49/HUCURAT-9

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

#### **Besim Atalay Meali (1965)**

Ancak; inananlar kardeşler, iki kardeş **arasını bulunuz**, Allahtan sakınınız, yarlıganabilesiniz.

49/HUCURAT-10